

# Nikon

# NIKKOR

## NIKKOR Z 28-75mm f/2.8

### **De** Referenzanleitung

- Lesen Sie dieses Dokument vor dem Gebrauch des Produkts gründlich durch.
- Lesen Sie unbedingt den Abschnitt »Sicherheitshinweise« (Seite 3), damit die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts gewährleistet ist.
- Bewahren Sie das Dokument nach dem Lesen zur künftigen Referenz gut zugänglich auf.



**NIKON CORPORATION**

© 2022 Nikon Corporation

CT1L01(12)  
7MMA9012-01

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Ziehen Sie außerdem die mit Ihrer Kamera gelieferte Dokumentation zu Rate.

- Dieses Objektiv ist ausschließlich für den Gebrauch an spiegellosen Kameras mit Nikon Z-Bajonett vorgesehen.
- Aktualisieren Sie die Kamera-Firmware auf die neueste Version. Mit früheren Versionen kann es sein, dass die Kamera das Objektiv nicht richtig erkennt und einige Funktionen nicht verfügbar sind. Die neueste Version der Kamera-Firmware kann aus dem Nikon Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden.

***<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>***

Vervielfältigungen dieses Dokuments in jeglicher Form, auch auszugsweise (mit Ausnahme kurzer Zitate in Fachartikeln oder Berichten), sind nur mit schriftlicher Genehmigung der NIKON CORPORATION gestattet.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie die »Sicherheitshinweise« vor der Inbetriebnahme dieses Produkts vollständig durch, um Sach- oder Personenschäden zu verhüten.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

**⚠️ WARNUNG:** Das Missachten der Warnhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**⚠️ VORSICHT:** Das Missachten der Warnhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu Sach- oder Personenschäden führen.

### **⚠️ WARNUNG**

- **Das Produkt nicht auseinandernehmen oder modifizieren. Berühren Sie keine Teile aus dem Geräteinnern, die infolge eines Sturzes oder eines anderen Unfallereignisses freiliegen.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Stromschlag oder andere Verletzungen verursachen.

- **Sollte das Produkt qualmen, sich überhitzen oder ungewöhnliche Gerüche absondern, trennen Sie sofort die Kamera-Stromversorgung.**

Die fortgesetzte Verwendung kann Brandgefahr, Verbrennungen oder andere Verletzungen zur Folge haben.

- **Vor Nässe schützen. Nicht mit nassen Händen anfassen.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

 **WARNUNG**

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Gegenwart von entflammbarem Staub oder Gas (wie z. B. Propangas, Benzin oder Aerosole).**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

---

- **Blicken Sie nicht durch das Objektiv direkt in die Sonne oder eine andere sehr helle Lichtquelle.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann bleibende Schäden am Auge verursachen.

---

- **Das Produkt von Kindern fernhalten.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen. Beachten Sie außerdem, dass Kleinteile ein Erstickungsrisiko darstellen. Sollte ein Kind irgendein Teil dieses Produkts verschlucken, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

---

- **Die Trageriemen nicht um den Hals wickeln oder schlingen.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Unglücksfall führen.

---

- **An Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen nicht mit bloßen Händen handhaben.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verbrennungen oder Erfrierungen führen.

---

## **VORSICHT**

- **Das Objektiv nicht auf die Sonne oder andere sehr helle Lichtquellen richten.**

Das vom Objektiv gebündelte Licht kann einen Brand verursachen oder die inneren Teile des Produkts beschädigen. Halten Sie die Sonne aus dem Bildfeld, wenn Sie Motive im Gegenlicht fotografieren. Wenn sich die Sonne in unmittelbarer Nähe des Bildausschnitts befindet, können die gebündelten Lichtstrahlen im Kameragehäuse einen Brandschaden verursachen.

---

- **Bewahren Sie das Produkt nicht längere Zeit an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Produktschäden verursachen.

---

- **Tragen Sie Kameras oder Objektive nicht mit montierten Stativen oder ähnlichem Zubehör umher.**

Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

---

## Hinweis für Kunden in Europa

Durch dieses Symbol wird angezeigt, dass elektrische und elektronische Geräte getrennt entsorgt werden müssen.



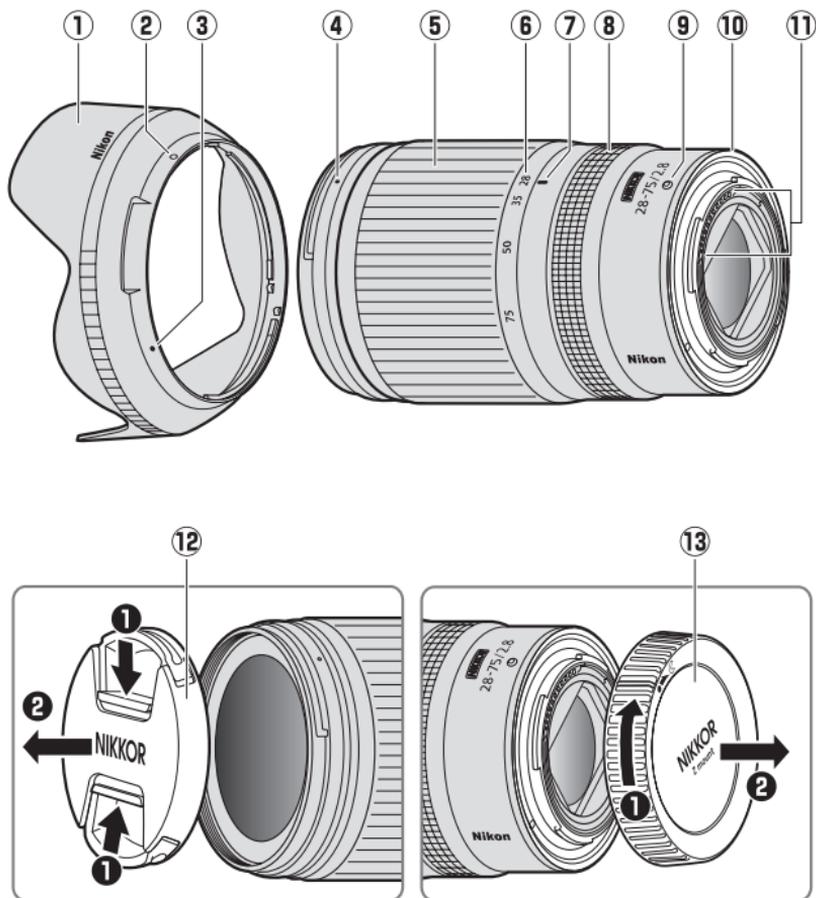
Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:

- Dieses Produkt muss an einer geeigneten Sammelstelle  separat entsorgt werden. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.
- Durch getrennte Entsorgung und Recycling können natürliche Rohstoffe bewahrt und durch falsche Entsorgung verursachte, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und Umwelt verhindert werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

# Benutzen des Objektivs

## Objektivteile: Namen und Funktionen

Nachstehend sind die Bezeichnungen und Funktionen der Objektivteile aufgeführt.



<p>① Gegenlichtblende</p>	<p>Die Gegenlichtblende blockiert Streulicht, das anderenfalls Streulichteffekte oder Geisterbilder verursachen könnte. Sie dient auch zum Schutz des Objektivs.</p>	
<p>Markierung für die ② Arretierung der Gegenlichtblende</p>	<p>Verwenden Sie diese beim Anbringen der Gegenlichtblende.</p>	<p>Siehe <b>B</b> (111)</p>
<p>Markierung für die ③ Ausrichtung der Gegenlichtblende</p>		
<p>Markierung für ④ das Ansetzen der Gegenlichtblende</p>		
<p>⑤ Zoomring</p>	<p>Dient zum Heranholen oder Verkleinern des Bildes.</p>	<p>—</p>
<p>⑥ Brennweitskala</p>	<p>Dient zum Bestimmen der ungefähren Brennweite beim Heranholen oder Verkleinern des Bildes.</p>	<p>—</p>
<p>⑦ Markierung für Brennweitskala</p>		

<p>⑧ Einstellung</p>	<p><b>Autofokus-Modus ist gewählt:</b> Drehen Sie den Ring, um mit der Kamera zugewiesene Einstellungen wie <b>[Fokus (M/A)]</b> oder <b>[Blende]</b> anzupassen. Weitere Informationen finden Sie in der Beschreibung zu <b>[Benutzerdef. Funktionszuweis.]</b>, <b>[Benutzerdef. Bedienelemente]</b> oder <b>[Ben.def. Bedienelemente (Aufn.)]</b> in der mit der Kamera gelieferten Dokumentation.</p> <p><b>Modus für manuelle Fokussierung ist gewählt:</b> Drehen Sie zum Fokussieren den Ring.</p>	<p>—</p>
<p>⑨ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs</p>	<p>Hilft beim Ansetzen des Objektivs an die Kamera.</p>	<p>Siehe <b>A</b> ( 10)</p>
<p>⑩ Dichtungsmanchette</p>	<p>Dient dazu, das Eindringen von Wassertropfen oder Staub an den Oberflächen zu verhindern, an denen das Objektiv und die Kamera aneinander anliegen, wenn das Objektiv an die Kamera angesetzt ist.*</p> <p>* Die Dichtung gewährleistet keinen absoluten Schutz vor dem Eindringen von Wassertropfen oder Staub unter allen Umständen.</p>	<p>—</p>
<p>⑪ CPU-Kontakte</p>	<p>Für die Datenübertragung zwischen Objektiv und Kamera.</p>	<p>—</p>
<p>⑫ Objektivdeckel (vorderer Deckel)</p>	<p>—</p>	<p>—</p>
<p>⑬ Objektivdeckel (hinterer Deckel)</p>	<p>—</p>	<p>—</p>

## **A** Ansetzen und Abnehmen

### ***Ansetzen des Objektivs***

- 1 Schalten Sie die Kamera aus, entfernen Sie den Gehäusedeckel und nehmen Sie den hinteren Objektivdeckel ab.
- 2 Bringen Sie die Ausrichtungsmarkierungen an Objektiv und Kameragehäuse in Übereinstimmung, setzen Sie das Objektiv in das Kamerabajonett ein und drehen Sie das Objektiv entgegen dem Uhrzeigersinn, bis es einrastet.

### ***Abnehmen des Objektivs***

- 1 Schalten Sie die Kamera aus.
- 2 Halten Sie die Objektivriegelung gedrückt und drehen Sie währenddessen das Objektiv im Uhrzeigersinn.

## **B** Anbringen und Abnehmen der Gegenlichtblende

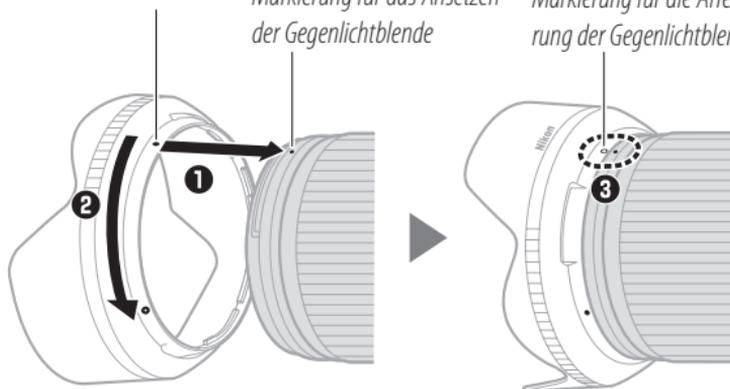
Richten Sie die Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende an der Markierung für das Ausrichten der Gegenlichtblende (1) aus und drehen Sie dann die Gegenlichtblende (2), bis die Markierung für das Ansetzen an der Markierung für die Arretierung der Gegenlichtblende (3) steht.

Zum Abnehmen der Gegenlichtblende führen Sie vorstehende Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

*Markierung für die Ausrichtung  
der Gegenlichtblende*

*Markierung für das Ansetzen  
der Gegenlichtblende*

*Markierung für die Arretie-  
rung der Gegenlichtblende*



Fassen Sie die Gegenlichtblende beim Anbringen oder Abnehmen in der Nähe der Markierung für das Ausrichten der Gegenlichtblende an (●) und umfassen Sie ihre Vorderseite nicht zu fest. Bei Nichtgebrauch kann die Gegenlichtblende umgekehrt auf dem Objektiv montiert werden.

---

## **Kameras mit AF-Hilfslicht**

Das Objektiv oder die Gegenlichtblende kann das Licht vom AF-Hilfslicht blockieren.

- Informationen zur Verwendung des Objektivs mit Kameras mit eingebautem integriertem AF-Hilfslicht finden Sie auf der untenstehenden Website.

***<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>***

---

## **Verwenden des Objektivs an Kameras mit integriertem Blitzgerät**

Wenn das Licht des integrierten Blitzgeräts vom Objektiv oder von der Gegenlichtblende blockiert wird, sind Verschattungen in den Fotos zu sehen. Nehmen Sie die Gegenlichtblende vor dem Fotografieren ab. Beachten Sie jedoch, dass abhängig von der Entfernung des Motivs und bei Zoomobjektiven außerdem je nach Brennweite des Objektivs auch bei entfernter Gegenlichtblende Verschattungen auftreten können.

- Informationen zu Brennweiten und Motiventfernungen, unter denen keine Verschattungen in mit dem integrierten Blitzgerät aufgenommenen Fotos auftreten, finden Sie auf der untenstehenden Website.

***<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>***

## Vorsichtsmaßnahmen

- Tragen oder heben Sie das Objektiv oder die Kamera nicht allein an den Objektivdeckeln oder der Gegenlichtblende.
- Halten Sie die CPU-Kontakte sauber.
- Sollte die Dichtungsmanschette beschädigt sein, benutzen Sie das Objektiv nicht weiter, sondern bringen Sie es zum Nikon-Kundendienst zur Reparatur.
- Bringen Sie die Objektivdeckel an, wenn das Objektiv nicht in Gebrauch ist.
- Bewahren Sie das Objektiv nicht in feuchter Umgebung auf oder an Orten, wo es Nässe ausgesetzt sein könnte. Die Korrosion innenliegender Teile kann zu irreparablen Schäden führen.
- Bewahren Sie das Objektiv nicht in der Nähe von offenen Flammen oder in sehr heißer Umgebung auf. Extreme Hitze kann das Objektiv beschädigen oder verformen.
- Wird das Objektiv von einem warmen Ort an einen kalten Ort gebracht, *oder umgekehrt*, kann dies schädliche Bildung von Kondenswasser im und auf dem Objektiv verursachen. Packen Sie deshalb das Objektiv vor dem Temperaturwechsel in einen verschließbaren Beutel oder ein Kunststoffetui. Das Objektiv kann wieder aus dem Beutel oder dem Etui herausgenommen werden, nachdem ausreichend Zeit für das Angleichen an die neue Temperatur vergangen ist.
- Wir empfehlen Ihnen, das Objektiv während des Transports in seinem Beutel aufzubewahren, um es vor Kratzern zu schützen.

## Objektivpflege

- Normalerweise ist das Entfernen von Staub ausreichend für das Reinigen der Glasflächen.
- Schmiere, Fingerabdrücke und andere fettige Flecken lassen sich mit einem weichen, sauberen Baumwolltuch oder einem Objektivreinigungstuch eines Zubehöranbieters entfernen, das leicht mit Ethanol oder mit einem Objektivreiniger eines Zubehöranbieters angefeuchtet ist. Reinigen Sie die Linse mit Kreisbewegungen von der Mitte nach außen. Achten Sie darauf, gleichmäßig und gründlich zu reinigen, ohne Schmierflecken zu hinterlassen.
- Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel wie Verdünner oder Waschbenzin zur Reinigung des Objektivs.
- Zum Schutz der Frontlinse kann ein NC-Klarglasfilter (separat erhältlich) oder dergleichen verwendet werden.
- Das Objektiv nicht in direktem Sonnenlicht oder zusammen mit Naphtha- oder Kampfermottenkugeln aufbewahren. Wenn das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort, um Schimmel und Korrosion zu vermeiden.

## Zubehör

### Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

- Objektivdeckel LC-67B (vorderer Deckel)
- Objektivdeckel LF-N1 (hinterer Deckel)
- Gegenlichtblende HB-93A
- Objektivbeutel CL-C2

#### **Verwenden des Objektivbeutels**

- Dieser Objektivbeutel schützt das Objektiv vor Kratzern, nicht jedoch vor Schäden durch Fallenlassen oder andere Stoßeinwirkungen.
- Dieser Objektivbeutel ist nicht wasserdicht.
- Das für den Objektivbeutel verwendete Material kann ausbleichen, abfärben, sich dehnen, schrumpfen oder die Farbe ändern, wenn es gerieben oder nass wird.
- Entfernen Sie Staub mit einer weichen Bürste.
- Wasser und Flecken auf der Oberfläche lassen sich mit einem weichen, trockenen Tuch entfernen. Verwenden Sie niemals Alkohol, Waschbenzin, Farbverdünner oder andere flüchtige Chemikalien.
- Nicht im direkten Sonnenlicht, bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchte aufbewahren.
- Benutzen Sie den Beutel keinesfalls für das Reinigen von Monitoren oder Linsen.
- Achten Sie darauf, dass das Objektiv während des Transports nicht aus dem Beutel fällt.

Material: Polyester

### Anderes kompatibles Zubehör

- 67-mm-Filter

#### **Filter**

- Verwenden Sie nur einen Filter auf einmal.
- Nehmen Sie vor dem Anbringen von Filtern oder Drehen von Zirkular-Polfiltern die Gegenlichtblende ab.

## Technische Daten

<b>Bajonett</b>	Nikon Z-Bajonett
<b>Brennweite</b>	28 – 75 mm
<b>Lichtstärke</b>	1 : 2,8
<b>Optischer Aufbau</b>	15 Linsen in 12 Gruppen (mit 1 ED-Linse, 1 Super-ED-Glas-Linse, 3 asphärischen Linsen)
<b>Bildwinkel</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• FX-Format: 75° – 32°10'</li><li>• DX-Format: 53° – 21°20'</li></ul>
<b>Brennweitenskala</b>	Gestuft in Millimetern (28, 35, 50, 75)
<b>Fokussiersystem</b>	Innenfokussierung
<b>Naheinstellgrenze (von der Sensorebene aus gemessen)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 28-mm-Zoomposition: 0,19 m</li><li>• 35-mm-Zoomposition: 0,22 m</li><li>• 50-mm-Zoomposition: 0,3 m</li><li>• 75-mm-Zoomposition: 0,39 m</li></ul>
<b>Maximaler Abbildungsmaßstab</b>	0,34×
<b>Blendenlamellen</b>	9 (Blendenöffnung mit abgerundeten Lamellen)
<b>Blendenbereich</b>	Blende 2,8 – 22
<b>Filtergewinde</b>	67 mm (P = 0,75 mm)
<b>Abmessungen</b> (maximaler Durchmesser × Abstand von der Bajonettauflage der Kamera bis zum Ende des Objektivs)	ca. 75 mm × 120,5 mm
<b>Gewicht</b>	ca. 565 g

Nikon behält sich vor, jederzeit das Erscheinungsbild, die technischen Daten oder die Leistungsmerkmale dieses Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.